

---

# Table of Contents

Introducción	1.1
Información Básica	1.2
Reglas del guía, consejos prácticos	1.3
Después del taller	1.4

# Manual de Guía Django Girls

Este manual es un conjunto de tips y trucos útiles que los Guías Django Girls pueden usar. Ser un guía es una tarea muy difícil y por eso hemos recolectado muchas cosas que hemos aprendido durante los talleres para compartir contigo.

Este manual también está basado en estos maravillosos recursos:

- [Hacker School User's Manual](#)
- [Rails Bridge Teacher Training](#)
- [Open Tech School Coaching Guide](#)
- [Being a Rails Girls Coach](#)

## Introducción

### ¿Qué necesito para ser un Guía Django Girls?

¡Tu interés en ayudar a principiantes a introducir sus dedos en la programación web es un buen inicio! No necesitas ser una experta en programación o en Django - Estamos enseñando cosas muy básicas. Solo necesitas:

- Un montón de paciencia, sonrisas y actitud positiva.
- La habilidad para responder todo tipo de preguntas de forma sencilla para principiantes (incluso si eso significa que la respuesta no sea técnicamente precisa) a lo largo de la duración del taller.
- Algún tiempo para revisar el [Tutorial](#) antes del evento.
- ¡Tiempo libre durante el fin de semana!
- ¡Curiosidad!

### ¿Por qué debería ser una Guía Django Girls?

¿Quieres decir además de tener un montón de buen karma? Estos son algunos resultados muy probables:

- Conocerás gente interesante fuera de tu grupo de desarrollo habitual.
- Probablemente aprenderás algo nuevo respondiendo preguntas que nunca te habías planteado.
- Gratitud eterna de tu grupo de alumnas y de la comunidad Django Girls.
- Ayudarás a romper el estereotipo de que las mujeres no están interesadas en la tecnología y la programación y, así, ayudarás a sus hermanas, amigas, compañeras, y (futuras) hijas a tener más posibilidades en el futuro. ¡Y, además, puedes añadir todo eso en tu CV!

## ¿Cómo puedes llegar a ser un guía Django Girls?

Para convertirte en una guía Django Girls todo lo que tienes que hacer es:

- ve a la página [djangogirls.org](http://djangogirls.org) y busca cualquier evento en el que puedas prestar tu ayuda
- rellena el formulario para guías del evento

O, si prefieres, nos puedes escribir unas líneas a [argentinaenpython@openmailbox.org](mailto:argentinaenpython@openmailbox.org) y preguntarnos por próximos eventos.

La mayoría de nuestros eventos se realizan en inglés, por lo que esperamos que lo hables de forma fluida. Sin embargo, es posible que algunos eventos locales se hagan en otros idiomas - deberías preguntar a los organizadores locales del evento acerca de ello (usa la dirección de correo electrónico específica que encontrarás en la página del evento).

## ¿Cuánto tiempo necesitarás invertir para ser un guía?

Django Girls ha sido diseñado para ser un taller de un día de duración. Sin embargo, a veces, el evento podría durar dos días o podría haber un pequeño evento previo de instalación el día anterior. Además del tiempo que estarás formando, hay una serie de cosas que deberás tener en cuenta las cuales te quitarán algo de tu tiempo:

- Tiempo para conocer a tu grupo - te animamos a que digas hola y estés algo de tiempo con tu grupo antes del taller. Esto podría incluir escribir algún correo para presentarte y, posiblemente, un chat vía hangout o Skype con toda la gente de tu grupo (~1-2 horas).
- Ayudando con las instalaciones antes del inicio de los talleres - podría realizarse vía Skype/Google hangout/correos o algún día previo antes del taller. Necesitarás **3 o más horas** para ello.
- Para algunos eventos Django Girls podría haber reuniones previas o posteriores al taller (~1-3h).

## Tutorial

Durante los eventos Django Girls usamos un tutorial que fue escrito específicamente para estos talleres. Lo puedes encontrar aquí: <https://argentinaenpython.com/django-girls/tutorial/>

Durante la realización del taller, deberías ser capaz de realizar el tutorial completo en 7-8 horas. El tutorial incluye escribir un blog completo en Django y desplegarlo en PythonAnywhere.

El tutorial cubre:

- Una explicación simple sobre como funciona internet.
- Instalación de Python, Django etc. (¡Se va a usar Python 3!)
- Crear una aplicación Django.

- Modelos, vistas, urls y plantillas Django.
- Lecciones básicas de HTML y CSS.
- Uso de Bootstrap y Google Fonts.
- Despliegue en PythonAnywhere.

## Instalación previa al taller

¡Hay un montón que aprender en el tutorial! Los alumnos tendrán más tiempo para aprender durante el taller si vienen con todo lo que necesiten ya instalado. La mayoría de eventos Django Girls incluyen una reunión previa la tarde-noche anterior o en los días previos, ahí podrás ayudar a tu grupo en tareas de instalación y comprobar si su sistema está listo. Esto podría hacerse en persona o por Skype/Google hangout, etc.

Recomendamos dirigir a los alumnos al [capítulo de instalación](#) previamente a la celebración del evento, esto les permitirá seguir algunos pasos previos y algún material introductorio. Por supuesto, sería adecuado poder discutir el material y responder cualquier pregunta que exista ya que queremos que sean capaces de escribir código inmediatamente!

## Nuestro enfoque

El tutorial es totalmente amigable. Las alumnas no necesitan conocer cómo funciona internet - ¡Todo se explicará durante el taller!

Evitamos usar términos técnicos y no asumimos que los alumnos disponen de algún conocimiento relacionado. Explicaremos todo con ejemplos reales y siempre intentaremos explicar el marco general en el que se enmarcan los ejemplos concretos.

A veces, el material te podría parecer innecesariamente complicado, como si fueras a tener que atravesar varios obstáculos para llegar al resultado final. Esto se hace así de forma deliberada -- creemos que esto proporcionará los mejores resultados. Deja que las alumnas exploren el material y lo entiendan por ellas mismas.

El tutorial ha sido diseñado para exponer a los alumnos a todos los errores posibles de Django. Es muy importante que mostremos que lidiar o tratar con los errores es parte de ser programador. Cuando vuelvan a sus casas deberían ser capaces de encontrar la solución a los mensajes de error por ellas mismas.

Siempre que sea posible queremos que nuestras guías sigan algunas pautas, descritas en las próximas secciones.

## Guía para el guía, consejos prácticos

Siempre que sea posible queremos que nuestros guías sigan una serie de pautas.

### ¡Manos a la obra! Formando vs. Enseñando

Durante el taller trabajarás en pequeños grupos con tres aprendices. Este es un taller orientado hacia la experiencia y a aprender haciendo. Estarás situada en los laterales en lugar de estar frente a ellas.

Los guías deben estar 100% enfocados en sus aprendices y estar siempre disponibles para ellos. Asegúrate de que su experiencia sea positiva y se diviertan. No juzgues, sé útil y aprecia sus (in-)capacidades.

### Sé flexible y accesible

Para los alumnos que tienen alguna discapacidad auditiva o desean beneficiarse de otras formas de comunicación diferentes al habla, debes estar preparado para usar una forma de comunicación basada en texto. Dale tu cuenta en Google Hangout o Skype y anímales a escribirte un mensaje cuando necesiten ayuda. (¡Y recuerda traer un PC portátil de forma que puedas chequear tus mensajes de texto!)

Los alumnos con discapacidad visual podrían aumentar el tamaño del texto en sus líneas de comando, sus editores de texto y en las páginas web. Probablemente sabrán como hacerlo en sus navegadores, pero quizá necesiten ayuda para aumentar el tamaño en otros sitios. No asumas nada sobre la visión de los demás; intenta empezar el día con la siguiente declaración, "¡Y si alguien necesita ayuda para hacer el texto más grande o pequeño cuando empieza a escribir código que me lo haga saber!"

Por momentos, los alumnos pueden llegar a estar abrumados. ¡Este es el porqué de que existan descansos dentro del horario! Si crees que un alumno está empezando a frustrarse y le beneficiaría un descanso, hazles saber de que está bien que se levanten durante unos minutos, tomen un sorbo de agua y vuelvan a la tarea. Algunas veces, el solo movimiento de tu cuerpo puede ayudar a que los conocimientos cristalicen.

### Palabras

Deberás ser muy cuidadosa con las palabras usadas durante todo el tiempo.

### No uses jerga

Es difícil, pero es posible. No uses palabras y terminología técnica que los niños no serían capaces de entender.

## Ni digas "es sencillo..." o "sólo..."

Para tus aprendices quizá sea la cosa más compleja que jamás hayan hecho. Diciéndoles que algo "es sencillo" no está bien. Decir "sólo..." sugiere que es simple y fallarán si encuentran que es difícil de entender.

## No finjas sorpresa

No te sorprendas cuando alguien diga que no entienda algo. No saber algo (técnico o no) es algo totalmente aceptable para las Django Girls.

Prepárate para preguntas del tipo: "¿Qué es un directorio?" o "¿Cómo puedo crear un fichero?".

## No "Bueno, en realidad..."

Un "Bueno, en realidad..." ocurre cuando alguien dice algo que es casi - pero no completamente - correcto, y tú dices, "Bueno, en realidad..." y, a continuación, proporcionas una pequeña corrección. Esto es especialmente molesto cuando la corrección es irrelevante en la conversación que se está teniendo.

## No "-ísimos" imperceptibles

"-ísimos" imperceptibles son pequeñas cosas que provocan que otros estén incómodos, cosas que todos hacemos a veces por error. Por ejemplo, decir "Es tan fácil que mi abuela podría hacerlo" es un "-ísimo" imperceptible (como decir que es fácil-ísimo). Como otras tres normas sociales, esta la rompemos de forma accidental. Como las otras tres, no conviene hacerse un lío, simplemente nos disculpamos y continuamos.

Las dos secciones anteriores vienen de [Hacker School User's Manual](#) el cual es un recurso altamente recomendado para enseñar.

([Tira cómica relacionada](#)).

## Aprende de los errores

Como ya hemos mencionado, deseamos que nuestros alumnos realmente entiendan lo que están haciendo, por tanto, no solo están copiando-pegando código sino que, en realidad, están aprendiendo. Por ello es por lo que hemos elegido, en este caso, el punto de vista de "aprende de los errores".

Durante el desarrollo del tutorial verás que estamos intentando conducir, inicialmente, a los alumnos hacia el error o equivocación. Haz que el alumno lea el informe de error y **lo entienda**. Y más importante, estamos intentando enseñar que los errores no son algo a temer y que las páginas de error son nuestras amigas. Esta aproximación nos llevará a un largo camino más tarde.

## Aprender que escribir código es divertido

El último objetivo del taller no es crear una página web. No es enseñar Django al completo. Tampoco es enseñar a programar.

El objetivo final es mostrar que el código es divertido. **Para tener a la gente emocionada.** Para enseñar a la gente que programar no es algo a temer y que puede ser para todo el mundo. Sirve para enseñar lo poderoso que puede llegar a ser disponer de habilidades en programación.

Esta emoción y pasión les conducirá a pasar interminables horas a entender todo esto durante y después del taller.

## Atmósfera

La emoción es buena, pero el estrés puede ser contraproducente para aprender. Realmente nos preocupa la atmósfera y en dar a nuestros alumnos una primera experiencia maravillosa escribiendo código.

Imagina lo siguiente: Estás intentando hacer algo complejo. Estás en una habitación llena de extraños que saben la forma de hacerlo mejor que tú. No sabes como articular tus preguntas. No conoces los nombres correctos para cualquier cosa.

Para la mayoría de gente esta es una situación incómoda y estresante. ¡Pero no debería ser así! Estamos ahí para hacer que esto sea sencillo. Esto es lo que puedes hacer:

- ¡Sonríe!
- Haz contacto visual
- Admite que no lo sabes todo
- Dile a los demás que es correcto cometer un montón de errores
- Dile a los demás que está bien caer en la frustración
- Usa lenguaje corriente, ¡no uses jerga!
- Asume que todos los presentes tienen conocimiento nulo pero inteligencia infinita
- Ve a su ritmo, no al tuyo.
- Sé amigable y educado
- Usa sus nombres
- ¡Asegúrate que sepan que son gente maravillosa!
- Pregúntales si necesitan ayuda -- Algunas personas tienen miedo a preguntar
- Enfatiza que no existen preguntas "tontas".
- No digas "¿Alguna pregunta?" y di "¿Cuáles son sus preguntas?"
- Habla dddddeeeeeeeeeessssppppaaaacccciiooooo
- Espera más tiempo del que creas conveniente para preguntas/comentarios

## Elimina las barricadas

### Miedo

Uno de los grandes obstáculos que queremos eliminar es el miedo. En muchas situaciones, pero especialmente en la escuela o el trabajo, la gente está preocupada por parecer estúpida. Frecuentemente, este miedo nos mantiene callados y no permite que realicemos preguntas importantes como "¿Cómo funciona eso?" o incluso, simplemente, "¿por qué?".

También, el miedo a cometer errores evita que la gente progrese.

## ¡No estoy acostumbrado a trabajar con Windows!

¿Tu grupo está usando Windows pero eres más un usuario de Mac o Linux? No te preocupes, ¡lo harás bien! La instalación de Python en Windows ahora es más fácil y hay otros guías para ayudarte en caso de algún problema.

## Síndrome del impostor

La investigación de Madeline Kunin: las mujeres se auto excluyen más que los hombres.

El síndrome del impostor es un fenómeno psicológico en el cual la gente no es capaz de internalizar sus logros. A pesar de su evidente competencia, se mantienen convencidos de que son un fraude y que no se merecen el éxito que han logrado. **El síndrome del impostor es particularmente común en las mujeres.**

Para combatir al síndrome del impostor:

- No aceptes a ningún aprendiz diciendo que ellos son demasiado 'lo que sea' para hacerlo; asegúrales que son capaces de hacerlo.
- Felicita a las personas ante sus logros y tómate algo de tiempo para mostrarles lo que han conseguido.
- Felicita su trabajo.
- Muéstrales que, en realidad, *saben* cosas.

## Respondiendo a preguntas

No pongas tus ojos en blanco o te rías de una pregunta. No debatimos sobre qué lenguaje de programación, métodos o tecnologías son "mejores".

Siempre respondemos **positivamente**:

- Me alegra que preguntes eso
- Excelente pregunta
- Mm, no estoy seguro... Vamos a mirar en internet/preguntar a otra persona.

## No conduzcas desde el asiento de atrás

Imagina que su teclado está hecho de lava. ¡LAVA! No lo tocarías, ¿verdad?

Desde donde sea que uses el teclado de otros, los alumnos se apartarán. Esto puede ser desagradable e incluso intimidante.



Estamos seguros que puede explicar lo que se tiene que hacer e instruir a tus alumnos únicamente con tus palabras (¡En realidad es un buen ejercicio incluso para ti!). Si, de forma imperativa, **debes** escribir algo en su computadora — lo más probable es que no — pregúntales si no existe ningún inconveniente y explícales lo que estás haciendo.

Pregunta: "¿No te importa que teclee?" o "¿Podría?".

## **Muéstrales como pueden enseñarse a si mismos**

Los alumnos solo compartirán alrededor de 8 horas contigo, pero ellos tendrán que pasar muchas muchas muchas más horas enseñándose a si mismos. Afortunadamente, ¡puedes hacer que esto sea más sencillo para todas ellas!

**Hazles usar un buscador para encontrar cosas** - no les des respuestas inmediatas sólo para hacer que las cosas vayan más rápido. No pasa nada si estás yendo más rápido o más despacio -- lo que importa es si se van a enamorar de lo que estás enseñando o no.

**Pregúntales sobre sus ideas** - "¿Cómo lo resolverías?", "¿Qué crees?". Deja que piensen las cosas por sí mismas. Tú sabes que lo saben, ¿verdad?

**Anímales a realizar sus propios cambios y a desviarse ligeramente del tutorial si es adecuado** - Si intentan dar algún rodeo y no siguen el tutorial a cada paso, aprenderán mucho mucho más. Es sencillo copiar-pegar algo de código y colocarlo en el lugar adecuado. Es más complicado añadir algo a partir de tu propio criterio y hacer que funcione.

## **Meta guías**

Dependiendo de la decisión del organizador y el número de voluntarios, algunos talleres pueden tener meta guías, quienes no están asignados a ningún grupo. Por lo que están más disponibles, ya que no tienen su propio grupo, a menudo ellos tienen más experiencia con la depuración de problemas técnicos, así que siéntete libre de pedirles ayuda si un estudiante se queda atascado.

## **Consejos para meta guías**

Nota que como el nombre "meta guía" implica, su función principal es ser un guía para los guías. Esto quiere decir que todas las reglas de guías, consejos y trucos en este manual aplican: los meta guías están disponibles para ayudar, no para hacerse cargo. Siempre debes informar y comunicar al guía antes de ayudar a un miembro de su grupo, idealmente trabajando juntos en el problema. Este enfoque asegura que los guías permanezcan capacitados y además que los estudiantes obtengan ayuda, los guías se convierten en mejores guías. ¡Una receta perfecta para un meta guía!

Preséntate con los guías uno-por-uno en el pre-evento (si hay uno), o al inicio del taller (mientras todo el mundo va llegando), para asegurarte que ellos saben que pueden hacerte preguntas. También es un buen momento para preguntarles si tuvieron algún problema técnico con la instalación. Algunos problemas que parecen menores durante la instalación pueden causar mayores

problemas más tarde, lo cual puede significar tener que repetir una gran parte del tutorial para arreglarlo, potencialmente re-instalar python, virtualenv, django, etc. (otros pequeños problemas permanecen pequeños, así que en muchos casos pequeñas desviaciones de los pasos del tutorial de instalación están bien).

Como un meta guía, espera tener algún tiempo de ocio durante el taller, es decir, es posible que te aburras en ciertos puntos - esto es algo bueno, ya que significa que todo está yendo bien y además que estás disponible para responder preguntas a medida que surjan en lugar de que los participantes o guías tengan que interrumpirte mientras ayudas a alguien. Nuestra experiencia es que la mayoría de preguntas y problemas vienen durante la instalación (antes o al principio del taller) y el capítulo de despliegue, pero entre estos, espera tener periodos más lentos.

Muchas de las preguntas serán sobre problemas técnicos: bugs, incompatibilidades de una versión, etc. A veces éstas son buenas oportunidades para explicar algún detalle técnico, pero a menudo van a ser detalles molestos que se interpondrán en el camino de seguir con el resto del tutorial. Tendrás que juzgar la postura de los participantes a la pregunta para poder ofrecer el mejor soporte: ¿Quieren aprender cómo resolver el problema por ellos mismos, o sólo quieren agitar una varita mágica y seguir avanzando? Aunque el objetivo del taller no es finalizar el tutorial, y tratar con los problemas técnicos puede ser una buena experiencia para aprender, a veces "agitar una varita mágica" puede ser la opción correcta ya que tratar con problemas técnicos puede ser frustrante. Sin embargo, asegúrate que es el participante y no tú quién toma esa decisión.

Esto también significa que a menudo una solución rápida podría ser una mejor idea que algunas soluciones idealizadas como "correctas", lo cual puede tomar mucho tiempo. Usa tu mejor juicio para decidir cuando alguna solución rápida resolverá el problema (incluyendo si esto causará algún problema en los siguientes pasos del tutorial) y cuando intentar una más completa.

Nota que dado que los participantes están usando sus propias laptops, las configuraciones de sus sistemas y el software instalado pueden causar problemas cuando se siga el tutorial. También nota que el software instalado y las configuraciones hechas durante el tutorial pueden afectar a otras tareas para las cuales usen sus laptops después del taller. Tanto como sea posible, evita cambios que puedan romper algún otro software que esté instalado en la laptop y ten mucho cuidado con cambiar las configuraciones del sistema. Tener un participante que sienta que el taller "rompió su laptop" !sería bastante catastrófico!

A menudo te preguntarán sólo para confirmar - "esta otra versión funcionará / esto romperá algo" - dependiendo de los aspectos técnicos, este sería un buen momento para advertir (por ejemplo, cuando usar python 2.x en lugar de 3.x) o tranquilizar (por ejemplo python 3.4.8 en lugar de python 3.4.7). Cuando manejes preguntas como estas, asegúrate de reconocer que el problema planteado es válido, y si es posible explica por qué consideras que el riesgo de rotura es alto o bajo.

Si muchos participantes tienen el mismo problema, pro-activamente advierte a otros guías y grupos. Por ejemplo, ocasionalmente un cambio de versión afecta algún comportamiento que el tutorial asume, lo cuál significa que un problema podría no estar aislado al computador de un único participante.

## Después del taller

Si no te molesta dedicar algo de tiempo ayudando a otras personas después del taller, te animamos a que sigas en contacto con tu equipo. Es genial disponer de un tutor - alguien a quien poder preguntar si te has quedado atascado en algún punto.

## ¡Mejora el tutorial!

De hecho, es útil hacerlo incluso **durante el taller**. Si ves que hay algo erróneo en el tutorial, tómate 5 minutos para mandar un Pull Request inmediatamente. O incluso mejor: ¡Enseña a tu grupo como poder hacerlo! Es importante hacerlo *inmediatamente*, de lo contrario te olvidarás. Créenos, todos hemos estado en esa situación.

Si, por alguna razón, no lo puedes hacer inmediatamente, [al menos informa sobre el problema \(issue\)](#). El tutorial está siendo mejorado de forma significativa después de cada evento que realizamos. Es importante.

## Comparte tus experiencias con nosotros

Enseñar a otros es una tarea compleja. Aprenderás un montón durante el taller y estaremos encantadas de escuchar tus experiencias como guía.

Por favor, comparte todo lo que aprendas con el resto. De esa forma, el tutorial será cada vez mejor y más completo.

Envíanos unas líneas a [argentinaenpython@openmailbox.org](mailto:argentinaenpython@openmailbox.org).

## Mantén el contacto con tu grupo

Dentro de tus posibilidades, por favor, mantén el contacto con tu grupo después de haberse celebrado el evento. Responde a sus dudas, ánimalos a seguir programando o invítalos a las reuniones de tu grupo local de Python. Es súper importante tener una cara conocida en la comunidad.